

Корейцы

Газета Ассоциации Корейских
Культурных Центров Узбекистана
Выходит с 1 ноября 2019 года

№ 8 (36)
29. 04. 2021



УЗБЕКИСТАНА

우즈베키스탄 고려 사람 신문





2-3

Новости. События

4-9

К 76-й годовщине победы в
Великой Отчественной войне

10-11

VIII-я внеочередная выборная
конференция ТОО АККЦУз.

Отчётно-выборная конферен-
ция в Хорезмском ОККЦ.

Премьера спектакля

«Волшебная история»

12

Яккасарайский культурный
центр Ташкентского городско-
го отделения АККЦУз

14-15

Школа будущего господина

Сонг Чанг Суба

16-17

Тренер по фигурному ката-
нию Юлия Ким:

«Вижу цель - иду к ней!»

18-19

Ли Орен.

«Не заяц, а креветка»

20-21

Будьте здоровы! О заболева-
ниях суставов.

Комментарий специалиста

В Узбекистане

- В Узбекистан доставлено 50 тысяч доз второго компонента «Спутник V».
- Сергей Шойгу посетил Узбекистан для переговоров с главой Минобороны страны.
- Боксёры Узбекистана завоевали 10 медалей на молодёжном чемпионате мира.
- В Джизакской области открылся музей авиации и космонавтики. В церемонии приняли участие космонавты Владимир Джанибеков и Салижан Шарипов.
- В Узбекистане на улучшение инфраструктуры экономических зон будет выделено 1,6 трлн сумов.
- В Узбекистане импорт растительного масла временно освободят от уплаты НДС.
- Частная авиакомпания Qanot Sharq Airlines обзавелась первым американским самолетом Airbus A320-200.

В СНГ

- Председатель партии социалистов Республики Молдова Игорь Додон 26 апреля предложил срочно начать диалог между парламентом и президентом для определения даты досрочных парламентских выборов.
- Премьер-министр Казахстана Аскар Мамин встретился с главой правления ОАО «Российские железные дороги» Олегом Белозёровым. Собеседники обсудили укрепление сотрудничества в рамках железнодорожных сообщений как в двусторонних направлениях, так и на площадке ЕАЭС.
- Заместитель премьер-министра Казахстана Ералы Тугжанов принял участие в символической экспедиции первой партии отечественной вакцины «QazVac» (QazCovid-in).
- В городе Мары в Туркменистане прошли конные скачки, которые были приурочены к празднику туркменского скакуна — ахалтекинца.
- Кабинет министров Украины принял решение в связи с активностью коронавирусной инфекции продлить режим чрезвычайной ситуации и карантин в стране до 30 июня.

В мире

- Марсоход Perseverance впервые смог получить кислород из атмосферы Марса.
- Власти Турции решили ввести в стране полный локдаун в период с 29 апреля по 17 мая.
- Более пяти миллионов американцев, или почти 8 процентов получивших первую прививку от коронавируса препаратами Pfizer или Moderna отказались от второй инъекции.
- Финляндия и Эстония подписали протокол по строительству железнодорожного туннеля под Финским заливом, которому предстоит соединить столицы этих стран.
- Индонезийские спасатели обнаружили объекты, с большой долей вероятности являющиеся обломками пропавшей в Балийском море дизельной подводной лодки «Нангала», на борту которой находились 53 человека.
- «Двойной мутант» - так определяют инфекционисты новый штамм коронавируса B.1.617, выявленный в Индии.
- Между Китаем и Западом уже несколько лет идёт борьба за развёртывание мобильной связи пятого поколения, (сокращённо 5G). Тем временем, набирает обороты гонка за следующий формат - 6G. По созданию для него инфраструктуры и достигнутому охвату Пекин уже значительно опережает своих конкурентов.

По материалам информационных агентств UzA.uz, REGNUM, Lenta.ru, ITAR-TASS, Interfax

Президент Узбекистана принял верительные грамоты семи послов

23 апреля глава республики встретился с послами семи государств. В торжественной обстановке, послы вручили Шавкату Мирзиёеву верительные грамоты о назначении новых послов, таких государств как — Бангладеш, Чехии, Египта, Иордании, Турции, России и главы делегации ЕС. Об этом сообщается на официальном сайте президента. Со своей стороны, глава Узбекистана поздравил послов с началом их дипломатической миссии



в Узбекистане и пожелал им успехов. После торжественной церемонии, состоялись краткие беседы президента с послами.

Южнокорейские инвесторы планируют построить в Коканде K-Town

Южнокорейская Hanshin Engineering & Construction планирует построить в Коканде современный комплекс K-Town. Об этом стало известно по итогам переговоров между исполнительным директором Hanshin Engineering & Construction Чой Мун Кю, главой Корейско-узбекской бизнес-ассоциации Эдвардом Кимом и хокимом Ферганской области Хайрулло Бозоровым.

компанияских технологий, будет включать 9-ти



Комплекс, который построят на основе самых передовых южнокорей-

ских технологий, будет включать 9-ти и 16-этажные жилые дома с двухэтажными подземными автостоянками, а

также школу, детский сад, парки, зеленые зоны, спортивные площадки.

Проект комплекса, строительство которого начнется в августе 2021 года, планируется реализовать в 4 этапа.

Отметим, что основанная в 1950 году компания Hanshin Engineering & Construction реализовала множество крупных проектов в Корее, в том числе занималась строительством аэропорта Инчхон. Компания также участвовала в реализации крупных строительных проектов в Саудовской Аравии, Китае, Кувейте, Кам-

бодже, на Филиппинах и во многих других странах.

В Uzbekistan Airways готовы увеличить количество рейсов в Южную Корею

В ближайшее время компания Uzbekistan Airways намерена увеличить регулярные рейсы в Южную Корею, которые будут выполняться два раза в неделю. Осуществление многоразовых рейсов начнется с 9 мая за счет ввода второго регулярного рейса по маршруту Ташкент – Сеул – Ташкент. Об этом сообщили в пресс-службе авиакомпании.

Согласно данным пресс-службы компании, стоимость билета по направлению Ташкент – Сеул, узбекистанцам обойдется от 4 435 000 сумов, а за полеты по направлению Ташкент – Сеул – Ташкент надо будет заплатить 7 537 000 сумов.

Отметим, что рейсы в Сеул в полном объеме начнут осуществляться по воскресеньям и четвергам. Сеул - Ташкент: по понедельникам и пятницам, — отмечается в сообщении компании.



ПОКЛОНИМСЯ ВЕЛИКИМ ТЕМ ГОДАМ...

Среди героев, воевавших на фронтах Великой Отечественной войны, освобождавших европейские столицы и города, дошедших до Берлина, дослужившихся до разных званий и чинов, проявивших себя в разных боевых операциях, есть и корейцы. У каждого из них своя судьба, свой фронтовой путь, о которых мы хотели бы рассказать. Это биографические данные, очерки, воспоминания, написанные самими героями, а также опубликованные авторами в разные годы и в разных изданиях. К 75-летию победы во Второй мировой войне в прошлом году редакцией газеты был подготовлен ряд публикаций. Из-за карантинных мер тот номер «Корейцев Узбекистана» вышел в электронной версии. Память о войне и героях – священна и незабвенна, поэтому мы решили повторить материалы, ибо это история Великой Победы...

Звезда за город Будапешт

Передо мной лежит рукопись. Плотная стопка бумаги, аккуратно схваченная большой канцелярской скрепкой, оставшейся еще с советских времен. Красивый, убористый почерк, по мере приближения к последнему листу становящийся все более нетерпеливым и прыгающим, будто рука едва успевала за мыслью. В заголовке рукописи написано: «Воспоминания о Великой Отечественной войне 1941–1945 гг. радиста 61-го гвардейского орденов Богдана Хмельницкого и Александра Невского минометного полка». Точка. Просто радиста.

К воспоминаниям приложена фотография. С нее смотрит молодой боец, еще совсем мальчик, в большой фуражке и погонах младшего сержанта артиллерии. На груди гвардейский значок, боевой орден Красной Звезды и самая дорогая солдатская медаль «За отвагу». На обороте фотографии надпись: «Виктор Кан. Май, 1945-й год»... По паспорту он просто Виктор Кан, без отчества. Отца своего Виктор не помнит, знает о нем только то, что тот воевал с белыми, был учителем во Владивостоке, в 1936-м году переехал в Москву, а через год пропал. Фамилия – единственное, что от него осталось.

Первые детские годы Виктор провел у дедушки с бабушкой, в селе Суражевка на Дальнем Востоке, около города Свободный. В 1936-м году дед, как будто что-то предчувствуя, отправил внука к отцу. У отца, жившего в общежитии при Институте народов Востока на Сретенке, ребенка не поселили, и 11-летний Витя стал воспитанником московского детского дома имени Карла Маркса.

22 июня 1941-го года в 12 часов дня Виктор Кан, уже комсомолец, выпускник ремесленного училища, гуляя в Измайловском парке, носившем тогда имя Сталина, услышал громкий вой сирены и речь Молотова о начале войны. В ополчение 16-17-летних мальчишек не брали, и они метались по городу в поисках нужного дела,



рыли километры окопов на подступах к Москве, готовились к эвакуации.

Из Москвы Виктор попал на Горьковский автозавод, знаменитый ГАЗ. Проработав полтора года в инструментальном цехе, в апреле 1943-го года, Виктор в 18 лет добровольцем пошел на фронт. Пройдя ускоренный курс в учебной минометной бригаде, он попал в 61-й гвардейский минометный полк «Катюш». С этим полком Виктор прошел всю свою войну: участвовал в Никопольско-Криворожской, Одесской, Яско-Кишиневской операциях, осво-

бождал Тирасполь, Бухарест, Софию, Белград, Будапешт, Вену.

Как старший радист он отвечал за связь между наблюдательным пунктом на передовой, пехотными полками и замаскированными «Катюшами», зарытыми по самую макушку в землю недалеко от линии фронта. По его команде машины выезжали на отмеченный топографами сектор, давали залп в указанном направлении и мгновенно возвращались в укрытие. Через несколько секунд немецкие мины уничтожали все живое в том месте, откуда велся огонь. Работа связиста не позволяла отсиживаться в глухом окопе. Если во время боя осколок рвал телефонный провод, Виктор под пулями и огнем немецких шестиствольных минометов, которые наши называли «Ванюшами», а чаще «скрипунами», искал оборванные провода и восстанавливал связь.

Тяжелые бои выпали гвардейцам у Днестра, на границе с Бессарабией. Советские войска заняли маленький клочок земли, отбитый на противоположном берегу южнее Тирасполя, плацдарм для будущего наступления. Виктор отвечал за его связь с большой землей.

В воспоминаниях он пишет: «Эту задачу обеспечивали связисты и радисты: Кошелев, Клочков, Цапоков, Фомин, Васин... Особенно опасно было в днестровских плавнях. Линия связи проходила не только по земле, но и по воде, подвешенная на камышах. Днем и ночью мы бегали, ползали, плавали, восстанавливая сообщение НП с батареями». В боях за Днестр Виктор Кан получил свою первую боевую награду – медаль «За отвагу».

Есть в Венгрии красивое озеро, местный курорт, Балатон. В январе 1945-го года здесь проходили самые кровопролитные бои 61-го гвардейского полка. Сюда немцы бросили элитные танковые дивизии СС «Мертвая голова» и «Великая Германия», чтобы прорваться в будапештский котел, в котором находилось около 200 тысяч гитлеровцев. В первый же день нового, 1945-го года немцы, имея двойное превосходство в танках, начали наступление. «На рассвете пошел густой белый снег, - вспоминает радист. - Мы увидели, как из непроницаемой пелены выползли фашистские танки. Несмотря на огонь нашей артиллерии, они прорвали первую линию обороны, и мы отступили, неся тяжелые потери. Самый сильный удар был 18-

20 января. Немцы прорвали оборону по каналу Шарвиз и вышли к Дунаю. Наш полк потерял целую батарею «Катюш», но к Будапешту немцев не пустил». Так же, как и танки генерала Манштейна под Сталинградом, дивизии СС не смогли помочь находившимся в окружении. За бои у озера Балатон Виктор был награжден орденом «Красная Звезда» и медалью «За взятие Будапешта».

День Победы Виктор встретил в австрийском городе Винер-Нойштадт.

Из воспоминаний: «В ночь с 8-го на 9-е мая в 0 часов 20 минут я принял радиogramму о долгожданной Победе. Что было дальше - описать трудно. Все высыпали на улицы, обнимались, целовались, плакали. Мы разрядили в воздух все магазины винтовок, автоматов, пистолетов. Все небо было

в огнях ракет и трассирующих пуль. Везде слышалось громкое русское «Ура, ура, ура!!!»

В этом (2000 г.) январе Виктору Кану исполнилось 75 лет. На заводе «Старт», где он всю жизнь работает, его зовут Виктором Сергеевичем. Просто, когда пришло время называться по имени-отчеству, он выбрал имя сына. Так что Сергеевич он по сыну.

Солдатские воспоминания, всегда сдержанные и скромные, писал ли их маршал или рядовой, - это память. Память о жизни и судьбах тех, кто знает, как это было и главное - зачем. Передо мной лежит рукопись...

Дмитрий Шин,
«Корейская диаспора»,
№ 12\2000 г.

Гвардии красноармеец

Анатолий Борисович Садыков (Ким) ушел добровольцем на фронт в 18 лет, записавшись в военкомате под узбекской фамилией. Он родился 26 августа 1924-го года



(в официальных документах - в 1925-м году) в г.Имане Приморской губернии (в официальных документах - во Владивостоке).

Осенью 1937-го года депортирован в Узбекскую ССР, в 1941-м году окончил школу № 21 Сиабского района г. Самарканда. Ушел на фронт в 1943-м году добровольцем под фамилией Садыков.

Гвардии красноармеец. С мая 1943-го по май 1944-го - пулеметчик 318-го стрелкового полка. С мая по сентябрь 1944-го - разведчик 274-го стрелкового полка. С сентября 1944-го по март 1946-го - разведчик 203-го Гвар-

дейского стрелкового Львовского Краснознаменного орденов Богдана Хмельницкого II степени, Суворова III степени и Александра Невского полка 70-й Гвардейской

Глуховской стрелковой дивизии 11-го корпуса 38-й армии 4-го Украинского фронта. Принимал участие в боевых действиях в Белоруссии, Польше, Германии, Чехословакии. Трижды ранен.

Кандидат в члены ВКП(б) с 1945-го года.

Награжден орденом Славы III-й степени (1945 г.), Отечественной войны II-й степени (1985 г.), медалью «За отвагу» (1944 г.), «За взятие Дукинского перевала» Чехословацкой Социалистической Республики.

После войны работал на сельскохозяйственных предприятиях Самаркандской области Узбекской ССР.

Скончался 14 января 2008-го года. Похоронен на кладбище посёлка «Супер» г. Самарканда Республики Узбекистан.

Родственники: отец - Ким Хва Сен, известный просветитель, в совершенстве владел русским, корейским, китайским и японским языками, дважды арестован органами НКВД (1935, 1937 гг.), репрессирован; жена — Тен Зинаида; сыновья - Константин (1947 г.), Геннадий (1949 г.); дочь - Нелля (1952 г.).

Д.Шин, Б.Пак, В.Цой
«На фронтах Великой Отечественной войны
1941–1945 гг.»

На фото: А.Б. Садыков с женой Зинаидой,
1946 г.

МЫ ПОМНИМ...

лиона эвакуированных, предоставив им кров и хлеб. Среди них почти 200 тысяч детей-сирот разных националь-

9 Мая нынешнего года исполняется 76 лет со дня окончания Великой Отечественной войны.

Все дальше от нас события тех страшных дней и, к сожалению, все меньше среди нас участников той самой кровопролитной в истории человечества битвы...

9 Мая – дата, навсегда вошедшая в историю как праздник Великой Победы над фашистской Германией. Но еще это день памяти о миллионах солдат и офицеров, партизан и участников Сопротивления, не вернувшихся с полей сражений и боевых операций; день глубокой скорби по жертвам фашизма, замученным в концлагерях и застенках гестапо, погибшим на оккупированных территориях; это праздник величайшего патриотизма, мужества, героизма и единения, проявленных народами бывшего Советского Союза во имя жизни и Победы; это день почестей тружеников тыла и трудового фронта, ковавших победу у станков, на полях, в угольных шахтах...

Огромный вклад в победу над врагом внес Узбекистан и жители нашей республики. С первых дней войны тысячи узбекистанцев обратились в военкоматы

жались в партизанских отрядах, освобождали города и столицы европейских государств, штурмовали Берлин. 120 000 узбекистанцев были награждены боевыми орденами и медалями,

ностей, вывезенных из блокадного Ленинграда, Белоруссии, Польши и Украины, обрели новые семьи на узбекской земле, потому что ни один эвакуированный и оставшийся без

родителей ребенок не был отдан в детдом. Поступок кузнеца Ш.Шамахмудова, усыновившего вместе с супругой пятнадцать сирот, Ф.Касымовой, ставшей матерью для десяти детей, Х.Самадова, принявшего в свою семью тринадцать ребят-ишек, а также многих других узбекских людей, вошли в историю и остались в памяти как пример человечности, огромной любви к детям и большого сердца.

Наша республика стала крупнейшим эвакуационным центром, на территорию кото-



с просьбой отправить их добровольцами на фронт: 1,5 миллиона наших соотечественников участвовало в войне, при этом в 1941-м году в республике проживало 6,5 миллионов человек. 420 000 не вернулись с полей сражений, 130 000 - пропали без вести, 640 000 получили ранения. 15 национальных дивизий и бригад были собраны и укомплектованы в Узбекистане. Воины-узбекистанцы проявили отвагу и героизм на всех фронтах Отечественной войны: обороняли Сталинград, форсировали Днепр, сра-

338 узбеков удостоены звания Героя Советского Союза, 53 человека стали кавалерами ордена Славы трех степеней.

День Победы памятен жителям нашей республики еще и тем, что документы о безоговорочной капитуляции гитлеровской Германии 8 мая 1945-го года из Берлина в Москву доставил с четырьмя боевыми товарищами на самолете СИ-47 летчик из Ташкента Абдусамат Тайметов. Щедрый и гостеприимный узбекский народ принял в годы войны 1,5 мил-

рой были перевезены и возобновили свою деятельность около ста промышленных предприятий из прифронтовой полосы: Ленинградский завод текстильных машин, Ростсельмаш, «Красный Аксай», Сумской компрессорный и Днепропетровский карборундовый заводы «Электрокабель», Сталинградский химкомбинат, московские заводы «Подъемник», «Электростанок», авиационный завод им. В. Чкалова и другие. В конце первого полугодия 1942-го года все перебазированные в Узбекистан предпри-

ятия работали на полную мощность, поставляя фронту военную технику, боеприпасы и снаряжение.

Узбекская промышленность дала фронту 2100 самолетов, 17 342 авиадвигателей, 17 100 минометов, 22 миллиона мин, 560 тысяч снарядов, более 2 миллионов авиабомб, около 1 миллиона гранат, 330 000 парашютов, 5 бронепоездов, 18 военно-санитарных поездов. На фронт были отправлены более 7,5 миллионов гимнастеров, 2,6 миллионов ватных телогреек, 2,2 миллиона пар сапог и ботинок. За всеми цифрами – титанический труд оставшихся в тылу специалистов, стариков, женщин, подростков и детей, на чьи плечи легли все тяготы по обеспечению фронта.

В нашей республике находилось 113 военных госпиталей на 40 тысяч коек, среди них 47 госпиталей системы Наркомздрава Узбекистана, 48 эвакуогоспиталей, 9 госпиталей профсоюзов. Война объединила все народы, проживавшие на территории Советского Союза, и это единение помогло выстоять в смертельной схватке с врагом. Наравне с узбекским народом, представителями других национальностей Узбекистана каждая корейская семья принимала участие в помощи фронту. Общественным движением, развернутым в республике в годы войны, явился сбор теплых вещей и подарков для бойцов. Лучше других организовали сбор теплых вещей для фронта корейские колхозы им. Буденного, им. Молотова, колхоз “Красный Восток”. Тракторист колхоза имени III Интернационала Среднечирчикского района Ташкентской области Павел Лим 24 декабря 1942-го года внес в Фонд обороны 303 тысячи рублей. 16 января 1943-го года председатель колхоза “Северный маяк” Среднечирчикского района Ташкентской области Сергей Цой внёс 1 миллион рублей на строительство самолета. И это далеко не единичные случаи. В 1943-м году колхозники пяти хозяйств Ташкентской области – им. Ленина, Свердлова, “Полярная звезда”, “Правда”, “Северный маяк” – перечислили в

фонд обороны 6 миллионов рублей. Всего же жители республики внесли в Фонд обороны более 650 миллионов рублей деньгами и облигациями государственного займа, более чем на 22 миллиона рублей ценных вещей, около 55 кг драгоценных металлов. На эти средства были построены танки, самолеты, бронепоезда «Узбекистан», «Красновосточник», «Комсомол Узбекистана». Танковые колонны и авиаэскадрильи так и назывались “Советский Узбекистан”, “20 лет Уз-



бекистана”, “Колхозник Узбекистана”.

Образцы героизма показали трудящиеся нашей республики на трудовом фронте: 60 тысяч из них за трудовые подвиги были награждены орденами и медалями. Среди награжденных высокими правительственными наградами несколько тысяч корейцев: Ким Пен Хва, Сергей Цой, Павел Лим и многие другие. «Всё для фронта, всё для победы!» – этот лозунг объединил всех узбекистанцев независимо от национальности, вставших плечом к плечу на защиту своей Родины. В годы войны в Ташкент были эвакуированы научно-исследовательские институты АН СССР: востоковедения, истории, мировой литературы, высшие и средние учебные заведения, библиотеки, театры и киностудии. В

ноябре 1943-го года состоялось открытие Академии наук Узбекистана. Ее первым президентом был избран Т.Н.Кары-Ниязов. В это время в республике работали 52 средних и 41 высшее учебное заведение. За годы войны в них было подготовлено более 20 тысяч специалистов с высшим и средним специальным образованием. В работе научных учреждений и вузов Узбекистана приняли участие эвакуированные ученые из России, Украины, Белоруссии.

К нам были перебазированы 22 научно-исследовательских института, 16 высших учебных заведений, 2 библиотеки. Здесь в тесном контакте с учеными и творческой интеллигенцией Узбекистана трудились Б.Греков, В.Струве, А.Якубовский, писатели А.Толстой, Б.Лавренев, Н.Погодин, Я.Колас, А.Ахматова и другие.

Величайший гуманизм, душевное тепло, щедрость, доброта, проявленные узбекским народом в годы военного лихолетья, навсегда остались в сердцах людей. Мы не должны забывать об этом никогда, ибо память о тех годах священна!

Виктор ПАК,
депутат Олий Мажлиса,
председатель АККЦУз

ВОЙНУ ПОЗНАЛ Я НА СЕБЕ

Лян Ен Бом родился в 1921-м году в Приморской области.

В 1936-м году переехал с братом в Крым. Работал на Краматорском машиностроительном заводе (г. Краматорск, Донецкая область). В 1938-м принимал участие в сооружении Крымского моста в Москве. С 1938-го года - старший мастер Симферопольского мотороремонтного завода.

22 июня 1941-го года находился в Севастополе, попал под бомбежку немецкой авиации. Призван в ряды РККА Симферопольским ГВК летом 1941-го. В августе того же года окончил школу младших военных командиров в Симферополе. С октября 1941-го - командир отделения, принимал участие в обороне Крыма, тяжело ранен осенью 1941-го, находился на лечении в Севастополе. В декабре того же года эвакуирован в г. Поти Грузинской ССР.

В 1942-м году окончил курсы младших лейтенантов в пехотном училище г. Орджоникидзе (ныне г. Владикавказ), получил звание младшего лейтенанта. В составе 65-й кавалерийской дивизии 5-й Донской армии 2-го Украинского фронта принимал участие в освобождении Украины, Молдавии, Румынии, Венгрии. День Победы встретил в Братиславе (Чехословакия).

Награжден орденами Отечественной войны I-й и II-й степени, Красной Звезды, медалями «За отвагу», «За взятие Будапешта». Демобилизован осенью 1946-го года.

После войны окончил Нукусский педагогический институт (Каракалпакская АССР), работал заместителем председателя Каракалпакского республиканского комитета по физкультуре и спорту.

В 1990-х гг. проживал в г. Ташкенте, Республика Узбекистан.

Родственники: брат - Лян Тхя Хо, бывший командир Красной Армии.

Моего брата Лян Тхя Хо, командира Красной Армии, в 1936-м году уволили с места службы, из Приморья отправили в Крым. Это была своего рода ссылка. В те годы начались репрессии в отношении военачальников, хозяйственных руководителей, деятелей литературы, науки и культуры. Брат мой не был ни в чем повинен, но его, видимо, сочли за неблагонадежного. Брата назначили директором крупного зерносовхоза неподалеку от Евпатории. Я же тогда окончил девятый класс. Надо было помогать семье. Поэтому устроился рабочим на Краматорский машиностроительный завод. Приобретал специальность токаря в ФЗУ и одновременно учился в вечернем техникуме.

Кто бывал в Москве, тот знает Крымский мост через Москву-реку. Это рядом с парком культуры и отдыха имени Горького. Так вот, могу похвастаться: в установке этого со-

оружия я участвовал, находясь в месячной командировке в столице. А мост изготавливали по частям на нашем заводе. С отличием окончил техникум и получил направление на Симферопольский мотороремонтный завод. Там работал более трех лет старшим мастером.

20 июня 1941-го года поехал в Севастополь сдавать заказчикам заводскую продукцию, где меня застала война. Вражеские самолеты бомбили город. Горели дома, люди были в панике. 23 июня вернулся в Симферополь. Через несколько дней родной завод, ремонтировавший моторы, полностью переключился на выпуск минометов. В предвоенные годы у нас на заводе была сильная организация ОСОАВИАХИМ (Общество содействия обороне, авиации и химическому строительству). Так вот, вместе с заводчанами я окончил школу младших военных командиров. Мы учи-



лись стрелять, наступать, обороняться...

С августа 1941-го года рабочие и инженерно-технический состав завода перешли на казарменное положение. Между тем, фашисты приближались к Крыму со стороны Перекопа. Положение складывалось тяжелое.

26 октября в составе заводского полка я оказался на передовой. На четвертый день после ожесточенных боев мы начали отступать. Добрались до города Джанкоя. Увидели, как горит самый крупный на полуострове элеватор. Оказалось, его подожгли сами жители, чтобы хлеб, хранившийся там, не достался врагу. Меня назначили командиром отделения, в моем подчинении находились пятеро солдат. Признаться, в первые месяцы войны нам было очень нелегко. Вооружены были слабо, стреляли из старой трехлинейки. Помню, на одном из привалов оказались свидетелями воздушной схватки. Плакали от обиды, когда увидели, как горят наши самолеты. Ведь по скорости и по маневренности они уступали немецким «мессершмиттам».

В Бахчисарае меня ранило в правую руку и грудь. Трое суток был без сознания. Очнулся на госпитальной койке. Медсестра говорит: «Мы думали, что ты уже на том свете, чуть ли не похоронили тебя»... Но так сразу

умереть, конечно, не мог. Я был молод, мне было всего-навсего двадцать лет...

В декабре 1941-го года нас, тяжело-раненных, погрузили на баржу. Это было в Севастопольском порту. От разрывов бомб кругом стоял гул, грохот. По Черном морю нас перевезли на кавказский берег в город Потти. Через три месяца выздоровел, и в городе Гори меня определили в запасной полк. Однажды нас построили и спрашивают, у кого девяти-десятиклассное образование? Таких оказалось 60 человек. Нас отправили на шестимесячные курсы в пехотное училище в Орджоникидзе (ныне г. Владикавказ).

Не прошло и трех месяцев учебы, как нам, курсантам, присваивают звание младшего лейтенанта, дают оружие, обмундирование и отправляют на фронт. Приехали в Ростов-на-Дону. Мне поручили взвод. Опыт уже

имелся, я не шарахался в сторону от разрывов снарядов. И первоначально-го страха не было. Много пришлось пережить - защищались, оборонялись, познал горечь отступлений... Вскоре меня перевели в кавалерию.

Наша 65-я кавалерийская дивизия 5-й Донской армии в составе 2-го Украинского фронта освобождала Украину, Молдавию, Румынию, Венгрию.

Под Будапештом встретил своего сородича - Геннадия Пака, командира противотанкового орудия. Он был родом со станции Раздольной, что на Дальнем Востоке. Мы не успели даже толком побеседовать: разошлись по своим частям. А потом узнаю, что его убило осколком вражеского снаряда. Вот она, война - только что разговаривал с человеком, а через два часа его нет в живых...

Победу встретил в Братиславе. Тог-

да был ранен в четвертый раз. Так что на мне живого места не было. Война закончилась. Но я прослужил еще больше года. И только осенью 1946-го вернулся к брату в Крым.

После войны переехал в Каракалпакию. Заочно окончил факультет физвоспитания Нукусского педагогического института. Обучал и воспитывал спортсменов. Был заместителем председателя Каракалпакского республиканского комитета по физкультуре и спорту. У меня два сына и четыре внука. Ныне живу в Ташкенте.

Война - тяжелейшее испытание. Я это познал на себе: терял своих друзей, не раз видел смерть. Мы защищали великую страну - Советский Союз. И достойно глубокого сожаления, что той страны теперь нет. Очень больно и обидно.

Лян Ен Бом

«Корё ильбо», 6 мая 1995 г.

Отважный боец Александр Ким

В редакцию газеты «Советская Кара-Калпакия» поступило письмо с фронта от тов[арища] Базарова - агитатора энского подразделения Красной Армии. Он пишет о мужестве и отваге бойца-связиста Александра Ким. Письмо адресовано родным тов[арища] Ким, проживающим в Кунграде, по Чимбайской улице, дом № 39. По просьбе тов[арища] Базарова публикуем это письмо: «Дорогие товарищи Ким-ну-чен, Ли-чун-ха, Шек Анна и Ким Ольга! Ваш сын, муж и брат красноармеец Ким Александр служит в нашем подразделении связистом. Он заслуженно считается одним из лучших бойцов. Своей дисциплинированностью, умением и отвагой он завоевал всеобщее уважение.

В боях с немецко-фашистскими захватчиками Ким Александр проявил себя выдержанным и стойким бойцом, до конца преданным своей советской родине. Выполняя свой священный долг перед родиной и народом, он, не щадя своей крови и самой жизни, самоотверженно выполняет все задания командования.

В одном из последних боёв Ким

Александр доставлял донесения от командира наступающего подразделения на командный пункт, а обратно - приказания. Утопая по пояс в ледяном болоте, под ураганным артиллерийским и миномётным огнём противника, он быстро и точно выполнял свою почётную задачу. Он ясно сознавал, что от него во многом зависит успех боя. И поэтому одиннадцать рейсов сделал отважный воин-связист - Ким Александр, и каждый раз, несмотря на непроходимую болотную местность, вой и гром снарядов и мин, свист осколков и пуль, он своевременно, с присущей ему аккуратностью, доставлял приказания и донесения, - чем и способствовал успешному наступлению.

Командование высоко оценило самоотверженность и отвагу, проявленную Ким Александром, и удостоило его правительственной награды. Его грудь украшена медалью «За боевые заслуги». От лица всех воинов нашего подразделения поздравляю вас с высокой наградой, полученной вашим сыном, мужем и братом. Мы гордимся этой заслуженной наградой и уверены, что в грядущих боях тов[арищ]

Ким оправдает высокую честь. Фронтное спасибо вам, дорогие, за то, что дали Родине славного воина. Советская Родина богата героями и ни одного из них она никогда не забудет.

Желаю вам счастья и успехов в вашей жизни и работе и скорой, радостной встречи после окончательной победы над врагом со своим сыном, мужем и братом - храбрым воином Ким Александром.

С фронтовым и коммунистическим приветом, П. БАЗАРОВ.

Прошу писать мне по адресу: Полевая почта 38643.

«Советская Кара-Калпакия»,
1944/4 июня

Александр Ким осенью 1937-го года депортирован в Узбекскую ССР. Красноармеец. Связист, награжден медалью «За боевые заслуги» (1944 г.). Родственники: отец - Ким Ну Чен; мать - Ли Чун Ха; жена - Шек Анна; сестра - Ким Ольга; в 1944 г. проживали в г. Кунград Кара-Калпакской АССР Узбекской ССР.

VIII-я внеочередная конференция Ташкентского областного отделения Ассоциации Корейских Культурных Центров Республики Узбекистан

24 апреля в махалле «Гулистан» (бывш. к-з «Правда») Юкори-чиркского района состоялась VIII-я внеочередная конференция Ташкентского областного отделения Ассоциации Корейских Культурных Центров Республики Узбекистан. В работе конференции приняли участие сорок делегатов; представители Комитета по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами при Кабинете министров РУз, СМИ. Повестка дня включала два вопроса – утверждение кандидатуры Григория Мангымовича Хвана в должности исполняющего обязанности председателя Ташкентского областного отделения АККЦУз; о ситуации в Чирчикском городском корейском культурном цен-



тре.

По первому пункту повестки дня участники конференции единогласно утвердили Г.М.Хвана в

должности исполняющего обязанности председателя Ташкентского областного отделения АККЦУз.

По второму пункту делегаты большинством проголосовали за переизбрание на должности председателя Чирчикского городского корейского культурного центра Светланы Александровны Цай.

Новым председателем Чирчикского городского корейского культурного центра избран Виссарион Дмитриевич Цой.

Рассмотрев и обсудив все вопросы повестки дня, конференция завершила свою работу.



Отчётно-выборная конференция в Хорезмском ОККЦ

17 апреля 2021 года состоялась Отчётно-выборная конференция в Хорезмском ОККЦ, на которую от 365 членов культурного центра было делегировано 25 человек.

Повестка дня включала следующие вопросы:

1. отчёт за период с апреля 2016-го по апрель 2021 года;
2. отчёт Ревизионной комиссии за период с апреля 2016-го по апрель 2021 года;
3. выборы нового состава Правления;
4. выборы председателя;
5. выборы Ревизионной комиссии

На конференции в прениях выступили Геннадий Ким (Гурленский рай-

он), Женева Ким (г.Хива), Светлана Хен (г.Ханки), Екатерина Хан (г.Ургенч). Все выступившие дали высокую оценку деятельности председате-

ля Хорезмского ОККЦ А.Е.Ким.

В ходе состоявшегося голосования на пост председателя Хорезмского ОККЦ была вновь избрана А.Е.Ким.



«Волшебная история»

Удивительный мир приключений и волшебства, победу добра над злом, всепоглощающую силу любви, способную преодолеть любые расстояния и преграды, - всё это увидели зрители в сказке странствий «Волшебная история» на сцене Дворца корейской культуры и искусств, представленной победителем телевизионного конкурса «Жозиба болажонлари», детским танцевальным коллективом «Чанми».



ветной цели - найти свою бабушку и вернуться в родные края. Художественный руководитель коллектива Евгения Ким своеобразно воплотила канву этой сказочной истории в танцах, которые дополнялись закадровым текстом и яркими декорациями.

Чимин и Дайе в своих поисках пересекают много стран, встречают добрых друзей, им препятствуют злые силы, но никто и ничто не способен заставить ребят отступить от заданной цели. Зрители вместе с героями пережили все моменты этого опасного, но вместе с тем увлекательного приключения в танце и хореографических миниатюрах: переносились из одной части света в другую, побывали в Индии, Китае, Испании, Америке, заглянули к эскимосам. Как в калейдоскопе, китайский танец сменялся темпераментным фламенко, ковбо-

йское кантри - восточным танцем с узбекскими мотивами, хореографи-

жено в сказках, счастливый конец: преодолев многочисленные трудности и лишения, бросая вызов тёмным силам, юные герои находят свою бабушку и счастливо возвращаются домой. Кульминацией сказки стал финальный «Танец с веерами» - гимн добру, вере и силе любви. «Волшебная история» была рассказана на одном дыхании, очень тепло встречена зрителями, что явилось итогом огромной работы, проделанной всем творческим коллективом «Чанми» во главе с художественным руководителем Евгенией Ким.



ческая композиция о противоборстве сил природы - забавным танцем «Встаньте в круг» и многими другими. У «Волшебной истории», как и поло-

Наталья ЦОЙ,
фото В. ГИЛЯЗЕТДИНОВА



Яккасарайский ККЦ: «Все мы молоды душой!»

Они называют друг друга ласково – «девочки». Смущаются и веселятся, как школьницы, но рассудительны и мудры, как добрые бабушки... Так кто же они – активистки Яккасарайского корейского культурного центра, на встречу с которыми я шла в солнечный апрельский день?

«Мы дружная, очень творческая семья!» – практически одновременно ответили на мой вопрос все присутствующие активистки Центра. И, побеседовав с ними, я убедилась в этом сама...

Всего несколько лет, как Центру выделили офисное помещение в здании Комитета по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными странами при Кабинете Министров РУз, но он уже отремонтирован и обставлен, благодаря председателю.

«Наш Вячеслав Юрьевич Кан – просто находка, – говорит его заместитель Вера Григорьевна Ан. – Несмотря на то, что он значительно моложе большинства наших членов, Вячеслав Юрьевич смог не только найти со всеми общий язык, но в короткий срок завоевал уважение и авторитет. А уж хозяйственник какой – таких еще поискать!»

И действительно: в офисе добротный ремонт, необходимая мебель и оборудование. А еще теплая, очень уютная атмосфера. До тотального карантина члены

Центра собирались здесь чуть ли не каждый день, потому что кружки по интересам не просто затягивали, а становились частью жизни.

О хоре «Саранг» Яккасарайского ККЦ, наверняка, многие читатели знают не понаслышке. Призер и лауреат многих конкурсов (это и «Корейская весна», и песенный конкурс «60+», в котором три победителя от Центра – Адольф Шин, Вера Ан и Эмма Ан) – «Саранг» покоряет слушателей не только своими голосами, но и необычной энергетикой, ведь только любя свое дело и вкладывая в него душу, можно завоевать любовь зрителей. Так что «Саранг» оправдывает свое название!

«Благодаря участию в хоре, мы стали изучать корейский язык, – улыбается Вера Ан, – ведь хотелось не только петь, но и понимать то, о чем поешь, сопереживать словам. Так, в 2016 году я зарегистрировалась в По-

сольстве Республики Корея и начала преподавать корейский язык в нашем Центре. Петь стало интереснее!»

Да, интереснее стало петь не только на корейском... Когда в Центр пришла энергичная Светлана Ильинична Цой и как бы невзначай обронила, что она преподаватель английского языка, все «девочки» хором стали просить: «Обучай и нас, пожалуйста!» И «Саранг» попробовал петь на английском.

«Я пришла в Центр именно в хор, а как-то сложилось, что открыла кружок по изучению английского языка,



– рассказывает Светлана Цой. – Когда пели первую песню на английском, то вдруг в середине забыли слова, причем все, как по команде! И тут же, не растерявшись, кто с притопом, кто с прихлопом, под «ля-ля» – но допели. Вообще, хочу сказать, что, несмотря на наш бальзаковский возраст, все мы молоды душой, есть желание чему-то еще учиться».

Так, постепенно, открылись новые кружки – живописи, кулинарии, арт-терапии, шахматный и литературный.

Любовь Юрьевна Ким, в прошлом архитектор, выйдя на пенсию, для души занялась росписью по ткани (батиком), окончила курсы, а в 2007 году пришла в Центр, чтобы научиться петь корейские песни: «Языка я тогда не знала, конечно, было сложно, поэтому пошла в Центр образования учить корейский. Когда председателем Центра стал молодой, активный

Вячеслав Юрьевич, он предложил расширить нашу творческую деятельность (помимо хора), и мне захотелось поделиться тем, что я умею делать. Так открылся кружок живописи. В 2018-19 гг. мы успешно провели два вернисажа, желающих ходить в мой кружок прибавилось».

Вскоре открылся кружок арт-терапии (правополушарная живопись). Его руководительница Ольга Михайловна Богданова в ККЦ попала совершенно случайно:

«В конце 2018 года моя приятельница Татьяна Ни рассказала о Центре, и я захотела освоить китайскую живопись «усин». Целый год была прилежной ученицей Любви Юрьевны! И очень подружилась с девочками, которыми восхищаюсь по сей день: что им ни предложи – все им надо, всему готовы учиться! Как-то я проговорила, что могу провести сеанс арт-терапии, дать толчок творческому воображению, и все, конечно, загорелись: «Мы хотим!» Вот так открылся новый кружок. Правда, провести оффлайн я смогла только два занятия, а потом началась пандемия...»

Когда стало понятно, что карантин – это надолго, а люди их возраста в группе риска, члены Центра решили вести работу онлайн.

«Мой литературный кружок и раньше пользовался большой популярностью, – рассказывает Лидия Александровна Ким, – сначала, помню, я просто предложила обыкновенные чтения, по типу «книга по кругу», когда не только отрабатывается дикция, но и работает мозг, и это можно назвать терапевтическим эффектом для людей нашего возраста. А когда начался карантин, то все, естественно, засели по домам. И вот 5 апреля прошлого года, когда не было никакой возможности выйти, мы решили провести флешмоб: в определенное время все включили «Адажио» Альбиони и помянули наших близких. Потом в группе нашего «Литературного кафе» в Телеграм все стали выкладывать свои или понравившиеся стихи, мысли, рассказывать о писателях и книгах. Со временем присоединились

еще две активистки – **Рая Девликамова** и **Мила Пан**, и мы стали работать сообща «по расписанию». В первые дни недели знакомим участников кружка с творчеством какого-либо поэта, среда-четверг – это свободные дни: кто хочет – тот то и представляет; пятница – день классической музыки; суббота – музыка-поп; воскресенье – день семьи, когда все рассказывают о детях, хвастаются внуками...»

Лидия Ким так вошла во вкус, что открыла онлайн еще два кружка – «Память» и «Домоводство и рукоделие». Еще есть кружок кулинарии, который ведет **Алла Деннамовна Когай**.

«В общем, этот сложный для всех год не прошел у нас впустую, - подводит итоги **Юлияна Варленовна Ким**, заместитель председателя по связям с общественностью. – Свою миссию мы выполняем успешно – несем культуру в народ! И печем, и поем, и даже удар отразить можем!»

«Удар» – это Юлияна Ким о занятиях Ушу. Дело в том, что еще до пандемии в Центре активно действовал кружок Ушу-Тяньцзы, который вел мистер Гао, и эти удивительные женщины даже выступали с показательными приемами на мероприятиях! «А что, тоже искусство!» - смеются они.

На мой вопрос, где же мужчины Центра, все дружно вздыхают: «Мужчины у нас дефицит...» По спискам членов Центра – около 50-ти человек, и всего – 5 мужчин. Практически нет и молодежи – все ходят в Молодежный центр при АКҚЦ.

«Но мы не теряем контактов с нашим молодым поколением, - говорит Вера Григорьевна, - наша молодежь частенько нас консультирует, помогает идти в ногу со временем».

И действительно: меня все не покидало ощущение, что я беседую с молодыми, задорными девчонками, ну честное слово! Что уж говорить,

если до пандемии активистки Центра запросто могли собраться – и махнуть на пару дней в Самарканд, или в поход в горы; частенько выступали с благотворительными концертами в Домах для престарелых, принимали активное участие в жизни Ассоциации.

Проблемы? Да, кажется, нет особо проблем у Центра... как у всех, наверное, – нехватка средств: вай-фай нужен, магнитофон, пара мольбертов и краски масляные, кондиционер вот не работает... Но это все – суэта и быт, а вот повидать родину предков – заветная мечта для каждого члена Центра: «Наши родители видели Корею, а мы – нет...»

И на дорогу денег готовы найти – наскребут дети да родственники, только приняла бы их прародина в свои объятия хоть на недельку, хотя бы тех, кому за 70...пока не поздно...

Ольга НАМ

Янис Ли: готов помогать людям

На праздновании праздника весны Навруз в Мирзо-Улугбекском культурном центре мы познакомились с заместителем председателя Янисом Хамидовичем Ли. С приветственным словом и поздравлениями к присутствующим в зале обратилась председатель центра Клавдия Александровна Ким-Бикинова, она и представила заместителя культурного центра района Яниса Хамидовича. Он один из представителей молодого поколения корейцев, которые принимают активное участие в общественном движении. Янис Ли – выпускник медицинского университета города Ташкента, закончил СаМПИ по специальности судебно-медицинский эксперт, отработал в городской суд-медэкспертизе. Затем занялся бизнесом, сейчас является директором подразделения «Samsung Service» в Узбекистане.

Как говорит Клавдия Александровна, она практически меня подготовила, но на самом деле мне еще далеко до её уровня, - улыбается Янис Хамидович, - но я буду стараться. На самом деле моя основная задача - держать

планку на том уровне, которую задавала Клавдия Александровна. Ну и, конечно же, улучшать результаты, помогать корейской диаспоре. Начиная эту деятельность три года назад, поскольку являюсь членом бизнес-клуба «Kogyoin».



Несколько моих знакомых по клубу уже имели опыт в общественной деятельности, решил последовать их примеру - принять участие в жизни диаспоры. Мою кандидатуру порекомендовали Клавдии Александровне в качестве заместителя председателя, так началась наша совместная работа. Мы уже провели несколько мероприятий: высадку деревьев в городе, создание хора в районе, организацию помощи нуждающимся, новогодние мероприятия. В какой-то период времени в силу своей основной работы Янис Хамидович постоянно находился в Термезе и поэтому не мог присутствовать на мероприятиях. Сейчас им составлен план работ.

- Каковы направления моей деятельности? Что планирую делать? Конечно, подготовился к этому, посоветовавшись со своим одноклубником и другом Игорем Ли, председателем Яшнабадского культурного центра. В первую очередь наметил собрать актив, познакомиться с его членами, распланировать мероприятия, какие необходимо провести в нынешнем году. Это будут как корейские национальные праздники, так и государственные. Постараюсь решить вопросы, находящиеся в моей компетенции, если нужна помощь в организационных моментах, я всегда на связи.

– Будущее диаспоры мне представляется в активном участии в общественной жизни, вовлечении в нее молодежи, чтобы молодые люди брали пример у старшего поколения, изучали культуру, традиции и обычаи, историю, национальную кухню, изучали родной язык. Я также с недавнего времени стал осваивать корейский, хотя до сорока лет думал, что его знание не столь важно, но, как оказалось, оно необходимо и поэтому нужно изучать родной язык, - заключил Янис Хамидович.

Леонора НУРИЕВА,
фото автора

Школа будущего

Как пробудить у ребёнка интерес к учебе? Как привить детям любовь к чтению? Должна ли школа только давать знания или принимать участие в воспитательном процессе? Как вырастить полиглота? Ответы на эти и многие другие вопросы знает господин Сонг Чанг Суб – директор частной школы Global Elite School (GES) при Ташкентском Экономическом Университете.

- Господин Сонг, школа GES на сегодняшний день – одно из самых молодых общеобразовательных учреждений в городе. Как зародилась идея её создания?

- Возможность открыть в Узбекистане свою школу появилась благодаря инвестору, который мыслил так же, как я. Вообще-то первоначально хотел открыть такую школу в Южной Корее. Но у корейцев существуют определённые проблемы с изучением иностранных языков из-за особенностей произношения. В Корее многие отдают предпочтение изучению английского языка. Здесь, в Узбекистане, сложилась уникальная ситуация: республика многонациональная, узбеки, помимо родного языка, с детства слышат разную речь, поэтому с лёгкостью овладевают языками. Поскольку узбекский и корейский языки схожи в лексическом отношении, а также учитывая уникальные языковые способности узбеков, то особых трудностей с его изучением не воз-

рой и системой образования в Корее.

- Господин Сонг, каковы условия приёма в школу?

- Никаких условий, никаких экзаменов, только собеседование. Есть возможность – приводите детей, мы принимаем всех. Стоимость обучения 3 000 000 сумов в месяц. С 8.00 до 18.00 ребяташки находятся в школе. Расписание составлено таким образом, что основные предметы преподаются до обеда, затем - отдых. Кстати, как и положено в учебных заведениях такого типа, у нас предусмотрено четырёхразовое питание. Детям очень нравится здешняя кухня. После обеда ученики выполняют домашнее задание, занимаются в кружках, посещают секции таэквондо и кендо, музыки, шахмат, хореографии. Классы рассчитаны на 18-20 человек. Обучение ведётся по программе, разработанной и одобренной министерством просвещения Республики Узбекистан, а обучение языкам осуществляется по определенной методике: по одному языку в год. Уже в первый год дети начинают постепенно изучать четыре языка: русский, английский, узбекский, корейский. Ежегодно к ним добавляется по одному. И к окончанию школы набирается девять языков. В GES предполагается полное 10-летнее образование.

- Господин Сонг, сейчас многие родители придерживаются в вопросах воспитания методики раннего развития, пытаются с вложить в ребёнка всё и сразу. Вы поддерживаете эту концепцию?

- Конечно, каждый родитель стремится дать своему ребёнку лучшее. Кто-то руководствуется принципом: пусть у него будет всё, чего не было у меня. Другие с детства ориентируют и мотивируют своих чад на до-



стижение высоких целей. Но важно помнить одно: маленькие дети не могут сразу охватить и осмыслить те знания, которые им начинают усиленно вкладывать. Для каждого детского возраста характерен свой этап развития. Но у ребят очень высокий потенциал. Дети - не роботы и не машины и нагружать их необходимо постепенно и систематически.

- Сейчас часто можно услышать мнение о том, что школа только даёт знания, а воспитание ребёнок получает дома. Вы согласны с этим утверждением?

- На моей Родине, в Южной Корее, эти вопросы тоже являются актуальными. Некоторые родители просто отправляют детей в школу, но они там получают только знания, а вопросы воспитания и психологии возложены на семью, мам и пап. Бытует даже такое мнение, что школа подобна заводу. Я противник того, чтобы она не напоминала семью. И против того, что в местных школах во время занятий, если в класс зашёл посторонний, дети встают и здороваются. В Корее никто не может войти на урок во время его проведения, будь то директор или кто-то другой. Иначе это уже не школа, а дом. В Корее существуют специальные частные школы, которые придерживаются свободной методики обучения, в них нет экзаменов. Дети занимаются по тем предметам, которые им больше нравятся. Но они не могут сдавать экзамены на бакалавра потому, что не придержи-



никает. Именно поэтому я и решил открыть школу-полиглот здесь, в Узбекистане.

- В чем особенность школы GES?

- В том, что наше учебное заведение – единственная в Узбекистане школа-полиглот. И, наверное, в мире их не так уж и много. Я директор школы, знакоблю детей и родителей с культу-

ваются стандартных учебных планов, принятых в стране. У нас есть экзамены на бакалавриат, а есть экзамены для нестандартных свободных учебных планов. Можно самостоятельно подготовиться дома и сдать этот экзамен, получить диплом об окончании 12-ти классов, затем поступить в университет. Но при этом уровень подготовки должен быть очень высоким. Это плата за «свободное» образование. Преимущество частных школ перед государственными заключается в индивидуальном подходе к каждому ученику, выявлению у него тех или иных способностей и дальнейшего их развития, что практически очень трудно реализовать в государственных школах. И к тому же обучение в частных заведениях очень дорогое. Но есть и другое. Существуют частные школы, где собраны узкие специалисты, которые преподают предметы, необходимые для поступления в высшие учебные заведения в ущерб другим дисциплинам. Это тоже неправильно. Развитие должно быть разносторонним, а образование не должно переходить в бизнес.

– **Господин Сонг, в названии школы присутствует слово «элитный». Что подразумевает под ним?**

– В моём понимании элитный означает «лидер». Это человек, который может решать любые задачи самостоятельно, без привлечения помощников.

– **Господин Сонг, слоган Вашей школы звучит так: «Я хочу показать детям GES другой мир». Что вкладывается в понятие «другой мир»?**

– В корейском языке есть такое выражение, как «лягушка в колодеце». Для лягушки колодец – целый мир. Но стоит выйти из него, и границы мира раздвигаются до бесконечности. Это мир, в котором люди знакомятся с разными культурами и народами, их традициями; изучают науки, совершают большие дела в большом мире. В процессе обучения в нашей школе ребёнок вместе с родителями по программе обмена может поехать на месяц в одну из стран, язык которой он изучает. Знание языков – это и есть свобода, свобода общения, свобода познания другого мира. Мы не только учим языкам, но и прививаем

детям культуру. Я сам провожу уроки по приготовлению корейской еды. И детям это очень нравится. Они приходят домой и сами начинают готовить.

– **Большая проблема современного общества – отсутствие у молодёжи желания читать книги отпечатанные на бумаге. Как Вы прививаете любовь к чтению учащимся школы?**

– Это большая проблема. Поэтому в методику нашей школы входит обязательное прочтение одной книги в день. У нас большая библиотека, книги бумажные и электронные. Их более 25 000, много пособий. Мне лично очень нравится методика преподавания, принятая во Франции. Там не разрешают учить детей читать и писать до поступления в начальную школу и очень не приветствуется увлечение детьми современными гаджетами. Особенно в процессе обучения, если только в этом нет необходимости.

– **В чём различие между корейской системой образования от принятой в нашей стране?**

– Никого не хочу обидеть! Но обращаю внимание на то, что у детей в Узбекистане больше свободного времени, после уроков они не занимаются, гуляют на улице. Я постоянно смотрю на местных студентов. С чем они приходят на занятия? Одна тетрадь и сотовый телефон. Маленькая сумка. У корейского студента за спиной рюкзак. Даже часа свободного времени нет. Постоянно учатся. Если в Узбекистане узбекский язык изучают 10 часов в неделю, то в Корее – корейский 20 часов. Вот такая разница. Самый первый уровень – самый низкий, соответственно и маленькая зарплата. В Корее после окончания пединститута необходимо сдать экзамен, очень серьёзный. Он даже труднее, чем экзамены для юристов или врачей. Самая первая зарплата для выпускника минимум 3,5 тысячи долларов США в месяц. После 15 лет работы зарплата достигает 5-5,5 тысяч долларов, что на уровне зарплат преподавателей во Франции и США.

– **Господин Сонг, школа GES сейчас проходит процесс становления,**

каковым Вам представляется её будущее?

– У меня очень оптимистичный взгляд в будущее. Не люблю слышать слово «НЕТ» и «НЕВОЗМОЖНО». Я точно знаю, что в следующем учебном году здесь будет 200 учеников. Приедет профессор из Кореи. Моя



мечта, чтобы дети не воспринимали школу как учебное заведение, она должна стать для них домом.

– **Господин Сонг, расскажите немного о себе.**

– По образованию я филолог, закончил в Сеуле университет Конкук. Потом работал в Казахстане, Франции, США, Румынии. Преподавал корейский язык и литературу в университетах, школах, культурных центрах.

На что обращаешь внимание в первую очередь, когда приходишь в школу GES, так это то, каким авторитетом, какой любовью детей пользуется директор среди своих учеников. Как жадно ловят они его слова, с каким азартом вместе занимаются в секции таэквондо, как заинтересованно слушают, когда он проводит уроки по культуре Кореи.

У психологов есть такой приём: если хочешь вызвать доверие собеседника, нужно встретиться с ним взглядом, вести беседу, глядя в глаза, особенно очень актуально это в общении с детьми. Мы были приятно были удивлены тем, что общаясь с каждым учеником, господин Сонг всегда старался присесть, чтобы быть на одном уровне с ним, заглянуть в глаза, с этого начинается взаимное доверие и уважение.

Наталия ШЕК,
фото В. ГИЛЯЗЕТДИНОВА

Юлия Ким: «Вижу цель - иду к ней!»

Зябкое мартовское утро. Юлия с коньками наперевес встречает нашу команду ослепительной улыбкой. Первое впечатление: тонкая и хрупкая – она мало чем отличается от своих воспитанниц. А между тем Юлия Олеговна – кандидат в мастера спорта международного класса по фигурному катанию, а ныне детский тренер.

- Юлия, расскажите, как Вы пришли в спорт?

- Всё произошло спонтанно. Я долгое время занималась ушу, была единственной девочкой в группе и чувствовала себя, мягко говоря, некомфортно. Как-то раз пришла с родителями на лёд, просто покататься для себя, а уже на следующий день меня отдали заниматься фигурным катанием. Вот так легко сменила тами на коньки.

- Почему Вы стали работать тренером?

- Мне всегда очень нравилось, как работает мой тренер – Екатерина Валерьевна Малиновская. Я даже переняла у неё жесты, мимику, пластику, ну и, конечно, её мудрый и осознанный подход к делу. У меня с моим наставником всегда был некий тандем. В любой жизненной ситуации и по любому вопросу по сей день могу к ней обратиться. Подумала, что я хочу и могу также, ведь живу спортом, болею им. Как сейчас помню, мне звонит Екатерина Валерьевна и говорит: «В 17.30 буду ждать тебя на льду, теперь ты мой второй тренер». И вот я здесь...

- Сколько лет Вы занимаетесь тренерской деятельностью?

- Тренерской деятельностью я занимаюсь 2,5 года. Мне кажется, это плавное и правильное развитие, когда ты заканчиваешь с профессиональным спортом и переходишь на новую ступень.

- Помните свой первый провал?

- Помню. Но я не считаю, что это провал, это опыт. Я считаю, что только благодаря таким ситу-

ациям я стала только сильнее и закалённее.

- Помните свою первую победу?

- Конечно, помню! Это были невероятные, непередаваемые эмоции! Когда вывесили итоговые результаты, и я увидела свою фамилию, первой мыслью было: «Боже, неужели это я?!» Я была горда собой, счастлива, что не подвела своего тренера. Ведь понимала, что то, каким спортсменом являюсь – это воплощение того, что она вложила в меня, её сил, таланта, терпения. И я должна выйти и красиво откатать.

- Расскажите подробнее о своей победе, что это было за соревнование?

- Моя первая победа случилась на классификационных соревнованиях на чемпионате Узбекистана. Можно сказать, что эта победа определила мой дальнейший путь в фигурном катании.

- В чём заключается главная задача тренера по фигурному катанию?



- Научиться чувствовать. В первую очередь научиться слышать себя, свое сердце. И быть на одной волне со своими спортсменами. Я уверена, что это главный ключ к успеху.

- Как Вы подбираете музыку для своих спортсменов?

- Смотрю на их темперамент, кто-то у меня более меланхоличен, а кто-то огонь, страсть, этаким горячий коктейль. Всё только методом проб и ошибок. Вместе плачем, если не получается, вместе вновь пробуем, вместе танцуем. Так и живём!

- Бывали моменты, когда хотелось всё бросить?

- Бывали. Мне кажется, каждый спортсмен рано или поздно задумывается о том, что больше ничего не хочет. Хочет просто выспаться, отдохнуть, сходить куда-то! А ты видишь только ледовую коробку 30х60... Потом что-то резко переключается в голове, и ты понимаешь, что на тебя смотрит тренер, родители, в тебя вложено огромное количество сил, труда, денег, и ты не можешь все бросить. Поэтому я жила одной главной мыслью: вижу цель - иду к ней!

- *А чем Вы занимаетесь в свободное от работы время?*

- В свободное от работы время стараюсь посвящать себя дому, своей семье.

- *Есть ли неталантливые дети, по Вашему мнению?*

- Неталантливых детей не бывает. Даже когда ко мне приходят мои спортсмены и говорят – «Юлия Олеговна, я не слышу музыку», я не верю. Так не бывает! Надо вложить много труда, чтобы развивать слух и талант, но всё возможно. Я уверена, нет того, с чем бы человек не справился.

- *Какими качествами должен обладать ребёнок, чтобы заниматься фигурным катанием?*

- Желание трудиться – это главное качество. Без него и огня в душе лёд никогда не покорится.

- *Какое будущее у детей в Узбекистане, если они занимаются фигурным катанием?*

- Сейчас у нас большие возможности, открылось много катков. И, безусловно, лучший это Нумо Агера – наша звёздочка. Хочется поблагодарить нашего Президента за то, что этот вид спорта стал активно развиваться!

- *Есть среди Ваших подопечных участники соревнований?*

- Да, конечно, есть. Моя главная цель, чтобы девочки попали в сборную, почувствовали вкус большого спорта, соревнований. Уже сейчас у меня есть девочки с разрядами, но мы не останавливаемся, стараемся постоянно повышать уровень.

- *У Вас есть кумир – тренер, на которого хотелось бы равняться?*

- Этери Георгиевна Тутберидзе – это тренер от Бога. Несмотря на всю свою статусность, она очень простая, «земная». Она не из тех наставников, которые берут готовых детей, она растит с нуля. Но, безусловно, моим кумиром всегда была, есть и будет мой тренер - Екатерина Валерьевна Малиновская, потому что без неё не было меня такой. Благодаря ей я выросла не только как спортсмен, но и как личность. Она мой путеводитель, моя поддержка, мой кумир.

- *Что Вы делали в период самоизоляции?*

- В период изоляции поняла, что оказывается я умею готовить и причем неплохо (*смеется*). Но я с самого начала решила, что буду держать себя в форме. Поэтому готовила, но старалась не есть. Не хотелось после пандемии выкатываться колбаской...

Поэтому я бегала, каталась на ве-



лосипеде, а еще выпалась лет на 5 вперед.

Вероника САМОЙЛОВА,
фото из архива Юлии КИМ



«Не заяц, а креветка»

Ли Орён

«Киты дерутся, а достаётся креветкам». Смысл этой корейской пословицы сводится к тому, что, когда в соседнем Китае шла междоусобица между северными и южными династиями – «двумя китами», в той или иной мере доставалось Корее, «маленькой несчастной креветке».

Действительно, это так. Получилось, что Корея на самом деле никакой не заяц, а бедная креветка, и чтобы не погибнуть в этой драке, ей нужно было как можно скорее разобратся, кто сильнее и принять его сторону. Хотя это презрительно называли низкопоклонством, но иначе креветка не смогла бы выжить. На протяжении всей средневековой истории Корея была вассалом той китайской династии, у которой была власть, и даже при выборе девиза царствования своих королей вынуждена была обращаться к своему могущественному соседу.

Несмотря на лавирование, Корея не раз подвергалась агрессии и угнетению, а корейская культура постоянно находилась под влиянием Китая. Ситуация ещё более осложнилась в конце 19 века, когда Корейский полуостров стал также объектом пристального внимания таких развитых государств как Япония и Россия.

Есть страна, но нет права быть хозяином в ней. И сейчас Корея-креветка – жертва борьбы двух сильных мировых «китов», и корейский народ так и не смог сказать, что «я есть хозяин своей страны». Осталось одно утешение, повсюду изображать Корейский полуостров как символ своей родины и громко называть её «Страна в три тысячи ли».

Это непреходящая боль нашего народа, это плач нашей души.

Мы плакали, страдая от голода, от произвола чиновников, от того, что не могли назвать родину родиной. Нашими слезами пропитана земля, наш плач слышен в каждом порыве ветра.

*Жить, угадывая настроение,
Умение анализировать и умение
угадывать настроение*

Корейцы часто хотят угадать настроение других людей. Есть даже

такая пословица: «И в буддийском монастыре можно поесть креветок, если быстро угадаешь настроение монаха». Стремление угадать настроение – одна из характерных черт мышления корейцев, которая ценится гораздо больше, чем умение анализировать. Но угадывание – это не просто чувство. Это своего рода мудрость, без которой нельзя жить в обществе, где царит несправедливость, отсутствуют моральные принципы и всякая логика, где слабый вынужден предугадывать настроение сильного.

В старые времена для простого народа лучшим способом выкрутиться из трудного положения было угадать настроение властей. Например, доказывать свою невиновность в суде, основываясь на логике или ссылаясь на закон, было бессмысленно. Дело могло кончиться бедой. Важнее было угадать, что у них в душе. Тем более, что спросить их об этом было невозможно.

Возьмём «наказание палками». Всё зависело от настроения исполнителя наказания. В одном случае можно было не почувствовать и ста ударов палками, в другом же случае можно было умереть и от десяти.

Всё определялось тем самым умением чувствовать настроение. Особенно важно обладать им при даче взяток. Угадаешь – сможешь обойтись десятью монетами вместо ста, не угадаешь – отдашь сто вместо десяти. Если же, не угадав, отдашь десять монет вместо ста, то можешь навлечь на себя беду. Придворные тоже должны были угадывать настроение государя. Вызванные на совет, они украдкой следили за выражением лица повелителя. Если настроение у него было плохое, то следовало быть осторожным и избегать прямых речей. Если же настроение было хорошим, то нельзя было упускать возможность высказать всё, что хочешь. Иногда ро-

ковая оплошность могла стоить придворному жизни и даже могла погубить его семью.

Государь, в свою очередь, должен был уметь угадывать на государственном уровне. Стоило ему ошибиться, и государство могло оказаться на краю гибели.

Японское нашествие и корейское умение угадывать настроение

Все корейцы, от простого народа до государя, жили, стремясь предугадать настроение других. Поэтому у них больше развита интуиция, нежели логическое мышление, умение чувствовать, нежели чем умение размышлять. Со временем корейцы всё больше и больше руководствовались интуицией. Даже в преддверии японского нашествия в конце 16 века они полагались лишь на интуицию. Посланные в Японию для разведывания ситуации посланники, прожив там целых полгода, только и смогли, что увидеть глаза правителя Хидэёси. Вот уж действительно разглядывали только глаза.

Так, один из посланников доложил государю: «Хидэёси смотрел на меня таким горящим взором, что я подумал, он на нас нападёт». А другой сказал, что в его взгляде было что-то мышиное, поэтому он не решился на такой шаг.

Японские посланники, приехав в Корею, все подробно разведали: они выяснили длину копий, которыми были вооружены корейские воины; по тому, как чиновники проводили время с кисэн и забавлялись, разбрасывая и подбирая зерна чёрного перца, они поняли, что страна ослабла и не сможет оказать должного сопротивления. Корейские же посланники только спорили о выражении глаз Хидэёси.

Японцы взвешенно проанализировали ситуацию в Корее, а корейские посланники подошли к этой проблеме, опираясь на интуицию и первое впечатление. Они не анализировали ни силы государства, ни его стратегию, а пытались предугадать намерения правителя по его взгляду – если это взгляд тигра, то нападёт, а если мыши, то нет. В этом гадании ясно проявилось мышление корейцев. Или другой пример. Хидэёси направил в Корею письмо, в котором писал:

«Жизнь человека коротка, я не могу всю свою жизнь прожить на маленьких островах. Хочу покорить Китай и распространить японские обычаи во всех 400 китайских провинциях». Получив это письмо, корейцы опять начали гадать, сообщить об этом Китаю или нет, на чью сторону встать.

Они не думали, как воспрепятствовать амбициям Хидэёси, как предотвратить грядущую беду, что будет с Кореей, когда начнётся война. Они просто пытались угадать настроения китайского двора, когда он узнает о письме Хидэёси. Их волновало только одно – что с ними будет, если Китай разгневется. Суть проблемы опять свелась к угадыванию настроения. Если бы они проанализировали её, то смогли бы избежать такой

страшной трагедии как Имчжинская война: либо могли заранее призвать на помощь китайские войска, либо, натравив японцев на китайцев, могли «одним махом убить двух зайцев».

И сегодня корейцы живут, стремясь угадать настроение других. Служащих фирмы волнует настроение босса, народ – настроение чиновников, чиновников – настроение начальства, а стране надо следить за настроениями Америки. Корейцы по-прежнему живут по пословице: «И в буддийском монастыре можно поест криветок, если быстро угадаешь настроение монаха».

Здравый смысл и гадание

В отличие от корейцев французы живут, опираясь на здравый смысл. То же самое можно сказать об англи-

чанах.

Угадывание настроения ничего общего со здравым смыслом не имеет. Оценка моих действий и моего поведения, исходя из здравого смысла, правомерна, а оценка моих действий и моего поведения, опирающаяся на угадывание чужого настроения, далеко не всегда правильная.

Поэтому иностранцы, опираясь на здравый смысл, в спорных ситуациях могут идти на компромисс и даже признать правоту подчинённого. Если корейцы вступают в спор с вышестоящими, доказывая свою правоту исходя из здравого смысла, то это вызывает только раздражение и гнев. Таким образом, корейцам ничего другого не остаётся, как угадывать настроения «начальников».

«Спасите меня» и «Помогите мне»

Спасение и самостоятельность

Когда люди тонут или подвергаются опасности, они, естественно, вызывают о помощи. И хотя это в большинстве случаев отчаянный вопль, все-таки это не вой дикого зверя. Хотя и короткий, но это крик человека, поэтому в нем всегда есть смысл. Но этот смысл различный в зависимости от языка страны.

Англичане кричат: «Помогите мне!», японцы – «Помогите!», корейцы же в подобных случаях кричат: «Спасите человека!». В этих коротких выражениях можно увидеть образ мышления каждой нации.

Англичане и японцы просят о помощи. Различие заключается только в том, что в английской фразе употребляется личное местоимение «мне», а в японской оно отсутствует. Возможно, так проявляется индивидуализм европейцев, которые не забывают о себе даже в момент гибели, в отличие от японцев. Но все равно смысл выражения остается общим, речь идёт об оказании помощи.

Англичане и японцы, вызывая о помощи, в отличие от корейцев просят не о спасении «с нуля», а о дополнительных усилиях. Даже, умирая, они не хотят терять свою самостоятельность.

Вдумайтесь, насколько их просьба о

помощи отличается от нашей просьбы о спасении. Когда мы подвергаемся опасности, мы сразу кричим о спасении. Это означает полное отчаяние, бессилие и отказ от себя. Это значит, что «у меня нет никаких сил», «я умираю». Корейское «Спасите человека!» – это 100-процентная просьба не о помощи, а именно о спасении.

«Спасите человека!» – не похоже на помощь дереву, которое подкармливают удобрениями, или помощь старику, которому подают посох.

Это скорее напоминает помощь умирающему человеку, который не в состоянии идти сам. Он полностью доверяет свою судьбу, жизнь и тело другому человеку. Он решил, что уже почти мертв и что только другие могут спасти его.

Мы слишком часто слышали и слышим неоправданные призывы о спасении. Есть даже такая пословица: «можешь три дня просто голодать – кто-нибудь обязательно принесет поесть», т. е. можно просто сидеть и ждать, пока кто-нибудь принесет еду и спасет тебя от голода. Этот «кто-нибудь» и в самом деле должен спасти, а не просто поддержать.

Такое случается и в истории государства. Каждый раз, когда случалась война, корейцы просили помощь у другого государства. Но всякий раз

это означало не «помогите нам», а «спасите нас». Была ли это помощь наших друзей? Нет. Когда мы думаем о японском нашествии на нашу страну, горькие слезы наполняют наши глаза, потому что мы страдали не только от жестокости японских солдат, но и солдат Минского Китая, которые пришли нам на помощь.

Что должен был чувствовать наш государь, когда шел на поклон к китайскому полководцу? Как страдало его достоинство, когда он произнес: «Судьба Кореи в ваших руках. Остановите врага». Какое он испытал унижение, когда сорок китайских военных высказали ему недовольство тем, что он не приветствовал их лично?

В то время как корейский народ, терпя страдания и голод, вынужден был жевать песок, китайские солдаты думали не столько о сражениях, сколько о том, как набить свои желудки мясом и развлечься. Но мы ничего не могли сказать им, поскольку сами же и позвали их спасти нас.

Сегодня Соединенные Штаты сравнивают Корею с бездонной бочкой – сколько ни наливай, все мало. Так оно и есть, потому что и те и другие понимают, что помощь идет не на развитие экономики, а на прокорм голодающего народа.

«Дадахон-бобо»의 대표 올렉 고가이, «언제 누구를 만나는 한결같은 모습으로»

최근 몇 년 동안 우즈베키스탄의 많은 도시의 모습이 눈에 띄게 변화하고 있다. 대규모 건설이 진행 중이며, 주거용 건물과 단지, 스포츠 및 문화 시설, 인프라 시설이 건설되고 있다. 지역의 중심인 지각에서도 예외가 아니라 건설 현장에서 공사가 진행 중이며 건설 붐이 일어나고 있는 볼 수 있다.

최근 몇 년 동안 우즈베키스탄의 많은 도시의 모습이 눈에 띄게 변화하고 있다. 대규모 건설이 진행 중이며, 주거용 건물과 단지, 스포츠 및 문화 시설, 인프라 시설이 건설되고 있다. 지역의 중심인 지각에서도 예외가 아니라 건설 현장에서 공사가 진행 중이며 건설 붐이 일어나고 있는 볼 수 있다.

건설 회사 «Дадахон-бобо»의 대표인 올렉 알렉산드로비치 고가이는 이러한 현장과 밀접한 연관이 있다. 그의 회사의 전문가들이 도시의 많은 건물과 구조물을 세웠고, 많은 현장의 하청 업체로 참여했다. 그들이 여러 해 동안 참여한 «Дадахон-бобо»의 목록에는 Ш.Рашидов, 시인 Зулфия 및 Хамиду Алимджану 동상을 위한 받침대, 생태 공원 «Урда»의 광장, 지각 주 정부 관청, 대통령 학교, 군부대 영토의 매점, 테크노 파크의 파빌리온 등 다수가 포함되어 있다.

건설 기술 전문가인 올렉 알렉산드로비치는 산업 생산 회사를 이끌기 전에 사마르칸트의 “우즈벡 가스”에서 일반 직원, 사마르칸트 “냉장고”공장에서 용접 팀장, 지각 배터리 공장 및 육류 및 가금류 생산 협회의 수석 엔지니어 그리고 유한 회사 «Монтажник»의 대표, «Дадахон-бобо»의 대표로 일했다. 2004 년에 설립된 산업 생산 회사의 주요 사업은 금속 가공, 금속 구조물 및 구조물 설치이다.

현재 그의 회사에는 용접공, 조립공, 잡역부 등이 일하고 있다. 팀은 작지만 매우 전문적이고 기동력이 뛰어나다. 이제 경쟁이 너무 치열하기 때문에 다른 운영 방법이 없다. «Дадахон-бобо»는 오랜 활동을 통해 책임 있는 기업으로 명성을 얻고 있으며, 전문 인력의 시공으로 높은 수준의 작업 경쟁력을 갖췄다.

올렉 고가이의 초기 경력은 1978 년

사마르칸트에서 시작되었다. 지각으로 이주 후 그는 Jizzakh Battery Plant (ДАЗ)에서 일하기 시작하여 공장 관리자가 되었다. 그가 지각에 정착한 후 26 명의 사마르칸트 가정의 그의



뒤를 따랐다. 친척, 친구, 지인 등 거의 모든 이주 정착자들이 지각 배터리 공장에 고용되었고 회사로부터 거주 주택을 제공받았다. 당시 공장의 작업은 매우 노동 집약적이었다. 회사는 스타터 배터리를 생산하고 소련 전역에 공급했고 제품의 품질, 생산 계획의 철저한 이행, 배송 일정 관리, 노동 규율이 매우 엄격하였다. 사업 능력, 전문성, 제품의 질을 평가 관리하는 관리 자로서의 능력, 사람들과 함께 일하는 법을 아는 올렉 알렉산드로비치의 능력을 경영진은 높게 사그를 생산 담당 부국장으로 임명했다. 이러한 성공의 요소들은 그가 빵 공장에서 용접공으로 처음으로 일을 시작할 때부터 잠재되어 있었다. 많은 사람들은 올렉 알렉산드로비치가 자신의 운명을 개척하고 경력을 발전시켜 나갈 수 있었던

것은 아주 어릴 때부터 보였던 특별한 것이 성격 덕이라고 말한다.

올렉 알렉산드로비치는 1946 년 8 월 14 일 카자흐스탄의 카라간다 지역 셰트 마을의 대가족에 태어났다. 1953 년에 그의 부모는 알마티 지역의 칠릭 마을로 이사하였고 그는 1 학년이 되었다. 전쟁 후 힘든 시기였고, 아이들을 먹이기 위해 아버지와 어머니가 땅에서 지칠 줄 모르고 일을 해도 항상 생활은 넉넉할 수 없었다. 태어날 때부터 의지가 강하고 목적 지향적인 성격을 가진 그는 어린 시절부터 독립적으로 모든 결정을 직접 하였다. 7 년의 학교 생활을 마친 후 교장과 의 갈등으로 야간 학교로 옮겼고, 1962 년 가족이 사마르칸트로 이주했을 때 다시 정규 학교에서 공부를 시작했다가 다시 제 3 번 야간 학교로 옮겨 갔다. 졸업 후 사마르칸트 제8 번 건설 기술 학교에 지원했고, 이런 결정들을 혼자 했다. 부모님들은 이와 같은 결정을 알지 못했었다. 어머니는 그가 처음 기술 학교에 가는 날 유니폼을 입고 나서자 그때 알았다. 그는 우수한 학생이었고 훌륭한 조직자이자 리더로 그룹의 대표였으며 육상 팀을 이끌었으며 그와 선수들은 시청장 컵 대회에서 우승했다. 동급생들과 그의 친구들은 그들의 주장이 규율을 준수하며 경

기 능력과 조직 능력을 모두 갖추고 있다는 것을 알았다. 당시 모든 사람들이 기억하듯이 운동을 하게 되면 수업이 면제되고 학업을 대충하였다. 당시 스포츠는 대중적 인기가 있었고 그래서 많은 지원을 받았고 학교에서도 모든 편의를 봐주었다. 하지만 교사들과 코치들은 최악이었다. 학생들은 이것에 대해 분노했다. 그래서 올렉 알렉산드로비치는 이런 상황에 대해 «Трудовые резервы» 신문에 투고하기로 결정했으며 모든 동료들이 그를 지지하며 서명했다. 반응은 바로 왔다. 위원회가 와서 학교의 체육 분과의 수업에 대해 특별 감사를 하였고 사실을 확인했다. 그러나 체육학과 교사와 올렉 알렉산드로비치의 관계는 악화되었고 이후에도 개선되지 않았다. 스포츠와 신체 훈련으로 단련된 올

렉 고가이는 1965 년 해군 항공의 태평양 함대에 징집되었다. 그는 하바롭스크 영토에서 3 년 동안 군복무를 했다. 그는 이 시기를 인생 학교로서 아주 좋은 경험이었다고 말한다. 그곳에서 앞으로 그의 인생에서 필요한 훈련과 경험을 쌓을 수 있었고 복무를 하는 동안 야간 통신 학습으로 9학년과 10학년을 마쳤다.

군복무를 마치고 사마르칸드로 돌아간 그는 일자리를 잡았고 사마르칸드 관개 및 배수기술 학교의 통신과정을 시작하였다.

-아마 이런 과정은 우리 세대에겐 일반적인 과정이었을 것이다.-라고 올렉 알렉산드로비치는 말한다. 군복무에서 자유로워진 젊은이들은 바로 직장을 잡거나 학업을 계속하는 것이 당연한 일이었다.

올렉 알렉산드로 비치가 양심적으로 일하는 방법을 알고 있다는 사실은 1974 년 2 월 19 일 소련 최고 소비에트 상임위원회 법령에 의해 «뛰어난 노동자» 메달을 수상하면서 일차적으로 증명하였다.

그 당시의 또 다른 중요한 사건으로 올렉 알렉산드로비치가 미래의 아내가 될 넬라 그레고리에브나와 매우 독특하고 낭만적인 방식인 우편과 편지를 통해 친분을 이어갔다는 사실이다.

-나의 친구인 세르게이 루스키호 덕분에 넬라와 인연을 맺게 되었다. 나의 친구는 넬라가 부모님과 살던 주마마울 지역 센터의 고아원에서 자랐다.-라고 올렉 알렉산드로비치는 기억한다.

-그 둘은 같은 학교를 다녔다. 요즘 사람들은 이해하기 어렵겠지만, 우리는 만나자고 하지도 않고 편지로만 소식을 주고 받는 로맨스를 오랫동안 계속 하였다. 넬라는 사마르칸드 대학의 러시아어 학과에 다녔고 나도 사마르칸드에 있는 직장에 다니며 그곳의 기술대학에서 공부를 하고 있었음에도 서로 만나려 약속을 잡을 생각을 하지 않았다. 나중에 만나기로 하여 서로를 눈으로 직접 봤을 때 우리는 바로 이제 더 이상 떨어지지 말자고 했다. 부모님과 상견례를 마치고 약혼과 결혼 등의 과정은 모두 고려 사람들의 당시 전통에 따라 진행하였다. 넬라 그레고리에브나와 결혼한지 50주년인 금혼식을 기념하였고 이골과 이리나를 낳았고 손자 로만, 크리스티나, 이골, 알리나가 있는 대가족을 이루었다.

20 여 년 전부터 올렉 알렉산드로비치는 지작 고려문화센터의 이니셔티브 그룹으로 참가하기 시작했고 부회장으로 활동하고 있다.

-우리는 우즈베키스탄의 국민으로서 모든 권리를 누리며 활동하고 있으며, 이는 우리가 국민으로서의 권리를 행사하는데 어떤 불이익도 받지 않는다는 의미이다.-라고 올렉 알렉산드로비치는 정의했다. 그런데 문화와 언어를 보존하고 발전시키는 문제에 대해서 살펴본다면, 현재의 자문 그룹이 나이 들어 대표 자리에서 내려오게 되면 이런 문제들에 대해서 해결해 낼 인물이 있겠나 싶다. 내가 이해하는 바에 따르면, 문화 센터의 일은 전통을 되살리고 언어를 배우고, 젊은이들을 우리 민족적인 정서를 잃지 않도록 이끌고 조상의 문화와 역사에 대한 관심을 불러 일으키고, 디아스포라로서 산업, 문화, 예술, 의학, 과학, 스포츠 등에서 상당한 성공을 거둔 저명한 한인 대표자들의 삶과 그들의 업적을 알게 하여야 한다. 그래야만 이전에 쌓은 업적과 결과물들을 미래 세대에 전달할 수 있다.

2019 년에 올렉 알렉산드로비치는 УзЛиДеп 당으로 지작 갈라빈스키 지역 Кенгаша 의 4대 구민 대표로 선출되었다. «Сангзор», «Навруз» 등 5개의 마을 주민들이 그들의 이익을 대변할 인물로 올렉 알렉산드로비치를 선택하였다. 그가 대변해서 해결해야 할

일은 우리 건설 회사 «Дадахон-бобо» 이 가진 장비와 능력으로 내가 직접바로 해결할 수 있다. 특정 문제들은 지역 당국에 도움을 요청하여 신속히 처리될 수 있도록 돕고 있다. 지역 대표로 일하면서 한 가지를 깨달았다. 사람들을 위해 진정으로 무언가를 하면 그들은 당신을 더 신뢰하기 시작하고 힘든 일도 기쁜 일도 더 많이 나눈다는 것이다. 이것이 우리 활동의 의미이다. 사람들을 돕고 그들의 이익을 보호하는 일에 매우 큰 보람을 느낀다.

2001 년 7 월 18 일 올렉 알렉산드로비치 고가이는 활발한 사회 활동, 민족간 우정과 화합을 확립한 공으로 “우즈베키스탄 독립 10 주년” 기념패를 받았다. 그리고 2004 년 8 월 26 일, 우즈베키스탄 민족들 간의 우정과 화합 발전에 공헌한 공로로 올렉 고가이는 우즈베키스탄 우즈베키스탄 공화국 대통령으로부터 «Дустлик» 훈장을 받았다.

올렉 알렉산드로비치의 성격에 대해서 말해달라고 하면 그를 잘 아는 그의 동료 및 친한 친구들은 이구동성으로 인간미, 겸손, 근면 및 품위라고 대답한다.

-모든 사람으로 각자 서로 다른 방식으로 자신의 운명을 개척해 간다. 하



문제들은 다양하다. 도로 수리 문제, 가스, 수도, 에너지 공급 문제, 한 부지의 영토에 있는 학교 재건축 완료 문제, 고용 문제, 저소득 가정에 대한 사회적인 지원 등이다.

-물론, 직접 유권자와 만날 때 가능한 빨리 그들의 요청과 성명에 응답하고 빠른 답변을 하려고 한다.-라고 올렉 알렉산드로비치는 말한다.

-사람마다 각기 다른 문제들이 있지만, 꼭 해결해야만 할 일들이다. 그들이 원하는 것들 중 도로 수리와 같은

지만 부모에게서 받은 좋은 자질을 스스로 보존하고 발전시키는 것이 내게는 항상 중요했다. 부모에게 배운대로 사업을 하면서 만나는 사람들에게도 한결같은 태도를 가지려 했다. 사업상 만나는 사람들이 보이는 태도를 보면 그들이 사람들과의 관계를 어떻게 맺는지 다 보인다.-올렉 알렉산드로비치가 대화를 마치며 말했다.

글: 나탈리아 석
번역: 김숙진

Почему болят суставы?

(Окончание. Начало в №7)

Какие заболевания суставов могут вызывать боль?

Таких заболеваний насчитывается больше сотни. У пожилых широко распространен артроз, а у молодых – ревматоидный артрит и травмы (ушибы, переломы, повреждения связок).

«Вместе с артериальной гипертензией, которую в обиходе принято называть гипертонией, болезни суставов лидируют в списке самых распространенных поводов обращения за медицинской помощью. А хроническая боль, которую пациенты при этом испытывают и из-за которой не могут полноценно жить и работать, – не только медицинская, но и важная социальная проблема, – рассказывает доктор медицинских наук, профессор кафедры ревматологии Российской медицинской академии непрерывно-

первый план выступает артрит ревматоидный. Он тоже не подарок, и не только из-за болевого синдрома: уже через 3-5 лет после своего начала эта разновидность артрита неизбежно заканчивается присвоением пациенту группы инвалидности».

Как избавиться от боли в суставах срочно?

Быстро побороть боль способны анальгетики: терпеть её нельзя ни в коем случае, если не хотите, чтобы она из острой превратилась в хроническую. Эта метаморфоза может произойти очень быстро – за 3-4 недели, поэтому избавление от боли в суставах должно быть безотлагательной задачей. Сустав начинает болеть, как только вы даёте на него нагрузку. Поэтому при болевом синдроме за полчаса до любой двигательной актив-



го профессионального образования, старший преподаватель учебного отдела Научно-исследовательского института ревматологии им. В.А.Насоновой Наталья Владимировна Чичасова. – Из всех суставных болезней чаще всего встречается артроз. 97% из тех, кому больше 65 лет, страдают этим заболеванием. А если говорить о хронических воспалительных заболеваниях суставов – артритах, здесь на

ности следует принять нестероидный противовоспалительный препарат (НПВП) с хорошим обезболивающим эффектом.

Если боль в суставах усиливается по ночам, дополнительно перед отходом ко сну врач порекомендует принимать метамизол натрия, а также дротаверин с никотиновой кислотой для улучшения местного кровообращения.

Местная терапия

У НПВП есть грозный побочный эффект – они могут вызывать повреждение слизистой оболочки желудка вплоть до образования язв, поэтому их стараются применять местно, в составе всевозможных мазей и гелей с противовоспалительными и обезболивающими свойствами. Обычно их втирают в кожу над поражённым суставом дважды в день. Снимают боль также специальные пластыри с магнитным порошком, которые наклеивают на сустав или область позвоночника.

Что будет, если не лечить суставы?

Болезни суставов в отсутствии лечения могут приводить к потере свободы движений и инвалидности. Если поражён один или несколько крупных суставов, их можно заменить на искусственные. Множественное поражение суставов (полиартрит), как правило, является следствием общего заболевания организма, например, псориаза. В этом случае запускать болезнь тем более опасно, потому что она быстро прогрессирует и может довольно быстро оборвать вашу жизнь.

Заключение

Боль в суставах знакома практически каждому, а возникает она по двум главным причинам – из-за воспаления (артрит) или разрушения костей и хряща (артроз). Интересно, что суставы на руках и ногах болят по-разному. На верхних конечностях, в отличие от нижних, обычно поражаются не сами сочленения, а окружающие их ткани (сухожилия, связки, сумки). Это объясняется разным типом нагрузки, которую испытывают руки и ноги – динамической и статической, соответственно. С болью в суставах нужно бороться с первого дня: перспектива инвалидизации в ближайшие 10-15 лет мало кого обрадует. В рамках профилактики болезней суставов важно сбросить лишние килограммы, чтобы снизить нагрузку на суставы, и разобраться с сопутствующей патологией (аллергия, сахарный диабет).

Ирина КОВАЛЁВА,
терапевт

КАК БЕЗРАБОТНЫХ ГРАЖДАН БУДУТ ОБУЧАТЬ НОВЫМ ПРОФЕССИЯМ

С 10 апреля моноцентр «Ишга мархамат» в г. Ташкенте в качестве главного учреждения осуществляет руководство и методическое обеспечение моноцентров в Республике Каракалпакстан и областях.

Он координирует услуги, оказываемые населению, в том числе профессиональное обучение, бизнес-навыки, обучение иностранным языкам, помощь в трудоустройстве на внутреннем и внешнем рынках труда, оценку профессиональных навыков.

С этой целью в моноцентре «Ишга

мархамат» в г. Ташкенте создается управление по координации работы и методическому обеспечению моноцентров из 10 штатных единиц. Постановлением утверждены положения о:

- моноцентрах «Ишга мархамат» Минтруда;
- центрах профессионального обучения Минтруда;
- профессиональном обучении, повышении квалификации и переподготовке бедных и безработных граждан;
- порядке проведения конкурса

«Лучшая программа подготовки к профессии».

Министерству занятости и трудовых отношений поручено до августа 2021 года за счет средств Государственного фонда содействия трудоустройству обеспечить разработку электронного программного обеспечения, которое дает возможность провести оценку конкурса среди негосударственных образовательных учреждений на «Лучшую программу профессионального обучения» в онлайн-режиме.

ИЗМЕНЕН ПОРЯДОК ВЫПЛАТЫ КОМПЕНСАЦИИ ПРИ УВОЛЬНЕНИИ РАБОТНИКА

«1 января работник был уведомлен письменно о расторжении трудового договора с 1 марта. Однако по соглашению между работником и работодателем этот период уведомления был заменен выплаченной компенсацией, а трудовой договор с работником был расторгнут 1 января. Работнику, соответственно сроку уведомления, была выплачена компенсация (за январь, февраль) и месячное (за январь) выходное пособие. Если сотрудник

подтверждает копией трудовой книжки или ее электронной копией, что не работает (правильность информации, представленной в копии трудовой книжки, проверяется путем введения уникального номера электронной трудовой книжки на mu.mehnat.uz или QR-кода с помощью мобильного телефона), то он/она будет иметь право на получение в марте среднемесячной заработной платы за второй месяц (февраль), предусмотренного частью

первой статьи 67 Трудового кодекса. Если этот работник зарегистрирован в качестве соискателя работы в районном органе по трудоустройству в течение 30 календарных дней (ранее – 10) с даты прекращения трудового договора, то есть со 2 по 31 января, и представляет справку в апреле, то он/она будет иметь право на среднемесячную заработную плату за третий месяц (март), которая выплачивается по месту работы».

ПРИНЯТ ЗАКОН «О ПОДСОБНОМ ХОЗЯЙСТВЕ»

Подсобное хозяйство – трудовая деятельность, связанная с выращиванием (переработкой) сельскохозяйственной продукции как для свободной торговли, так и для нужд семьи на личных приусадебных земельных участках

При этом подсобное хозяйство не считается предпринимательской деятельностью, и не требуется его государственная регистрация.

Лицо, самостоятельно осуществляющее основанную на личном трудовом участии деятельность по выращиванию (переработке) сельскохозяйственной продукции в подсобном хозяйстве, может получить статус самозанятого лица. А сельхозпродукция, выращенная (переработанная) на личном приусадебном земельном участке, является его частной собственностью.

Для ведения подсобного хозяйства

могут использоваться земельные участки:

- из земель сельскохозяйственного назначения, земель лесного фонда и земель населенных пунктов, предоставленные на праве пожизненного наследуемого владения до вступления в силу Закона в целях выращивания сельскохозяйственной продукции для свободной торговли и для нужд семьи;
- предоставленные на праве пожизненного наследуемого владения для индивидуального жилищного строительства и благоустройства жилья.

Закон устанавливает права и обязанности лиц, использующих личные приусадебные земельные участки для ведения подсобного хозяйства. В частности, они имеют право на свободное и независимое управление подсобными хозяйствами, включая свободную реализацию выращенной

и самостоятельно переработанной сельскохозяйственной продукции, независимое ценообразование и распоряжение полученными доходами.

Также определены полномочия Кабинета Министров, органов государственной власти на местах, Совета фермерских, дехканских хозяйств и владельцев приусадебных земель в области организации ведения и развития подсобных хозяйств.

Учет подсобных хозяйств ведется органами самоуправления граждан посредством формирования Реестра учета подсобных хозяйств. В нем отражается информация: о владельцах ЛПХ, площади личного приусадебного земельного участка, количество сельскохозяйственных животных, пчел, домашней птицы и ящиков тутового шелкопряда, а также информация о количестве сельскохозяйственной техники, оборудования, транспортных средств.

Лола Абдуазимова



АССОЦИАЦИЯ КОРЕЙСКИХ КУЛЬТУРНЫХ ЦЕНТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН



Наш адрес: г. Ташкент, Ахангаранское шоссе, 11
Контактный телефон: (90) 808-56-56

Ассоциация корейских культурных центров Узбекистана оказывает услуги по предоставлению киноконцертного зала вместимостью 460 мест и художественной галереи площадью 190 кв.метров для проведения мероприятий с соблюдением санитарных норм и требований.



СОВЕТ СТАРЕЙШИН И ОТДЕЛ КУЛЬТУРЫ АККЦУ ОБЪЯВЛЯЮТ О ПРОВЕДЕНИИ ФИНАЛА VI-ГО КОНКУРСА ПЕСЕН «ШЕСТЬДЕСЯТ ПЛЮС»

Финал состоится 01.05.2021 года, в 11:00
Дворец корейской культуры и искусства
Требования к конкурсантам:

1. для участия в конкурсе допускаются лица в возрасте от 60 лет и старше;
2. обязательное исполнение в финальном туре песни на корейском языке.

Контакты: (90) 175-13-04 - Совет старейшин;
(90) 317-48-75, (71) 230-70-53 - ТГО АККЦУ;
(90) 991-69-00, (71) 230-70-53 - Отдел культуры ТГО АККЦУ.

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ,
КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз

Главный редактор: Владислав Хан Редактор: Наталия Шек Компьютерная вёрстка: Владислав Гилязетдинов	Лицензия № 1038 Издание зарегистрировано УЗАПИ 03.10.2019 г. ISSN 2181-0621 Подписной индекс 142	Учредитель АККЦ РУз Объем 6 п/л фА3	АДРЕС РЕДАКЦИИ 100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11 Телефон для справок: (71) 230-70-57	
		Тираж 1200 экз.	Присланные материалы не рецензируются и не возвращаются	
Газета отпечатана в типографии ООО «Kolorpak» Адрес: Ташкент, Юнус-Абадский район, 17-квартал, ул. Янги-шахар, дом 1а		Заказ № _____	Наш сайт: koryo-saram.ru E-mail: uz.koryoin@gmail.com	Подписано в печать: 28. 04. 2021 г.